

Translation

The crow has called me,
 The crow has called me.
 When the crow came for me,
 When the crow came for me,
 I heard him,
 I heard him.

The reference in this song is explained under number 36. The song is somewhat like the former closing song, number 52.

39. NŪ'NANŪ'NAATĀNI'NA HU'HU'—I

Nū'nanū'naa'tāni'na hu'hu',
 Nū'nanū'naa'tāni'na hu'hu'.
 Da'chi'nathi'na hu'hu',
 Da'chi'nathi'na hu'hu'.

Translation

The crow is circling above me,
 The crow is circling above me,
 The crow having come for me,
 The crow having come for me.

a. — The author of this song, in his trance vision, saw circling above his head a crow, the messenger from the spirit world, to conduct him to his friends who had gone before. The song is a favorite one, and is sung with a quick forcible tune when the excitement begins to grow more intense, in order to hasten the trances, the idea conveyed to the dancers being that their spirit friends are close at hand.

40. I'YU HĀ'THĀBĒ'NAWA'

Ā'nāni'sa'na—E'e'ye'!
 Ā'nāni'sa'na—E'e'ye'!
 I'yu hā'thābē'nawa'.
 Bi'taa'wu—E'e'ye'!
 Bi'taa'wu—E'e'ye'!

Translation

My children—E'e'ye'!
 My children—E'e'ye'!
 Here it is, I hand it to you.
 The earth—E'e'ye'!
 The earth—E'e'ye'!

In this song the father speaks to his children and gives them the new earth.

41. HA'NAĒ'HI YA'GA'AHI'NA

Ha'naē'hi ya'ga'ahi'na—
 Ha'naē'hi ya'ga'ahi'na—
 Sā'niya'gu'nawa'—Ahe'e'ye'!
 Sā'niya'gu'nawa'—Ahe'e'ye'!
 Nā'yu hā'nina'ta i'tha'q,
 Nā'yu hā'nina'ta i'tha'q.